

TITULACIÓN: FILOLOGÍA INGLESA**CURSO ACADÉMICO: 2011-2012****GUÍA DOCENTE de ESTILÍSTICA DEL INGLÉS****EXPERIENCIA PILOTO DE IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE CRÉDITOS
EUROPEOS EN LA UNIVERSIDAD DE JAÉN.
UNIVERSIDADES ANDALUZAS****DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA**

NOMBRE: Estilística del inglés

CÓDIGO: 0492

AÑO DE PLAN DE ESTUDIOS: 2000

TIPO (troncal/obligatoria/optativa): Optativa

Créditos LRU / ECTS
totales: 6/4,8Créditos LRU/ECTS
teóricos: 4,5/3,6Créditos LRU/ECTS prácticos:
1,5/1,2

CURSO: 3º

CUATRIMESTRE: 2º

CICLO: 2º

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

NOMBRE: Eroulla Demetriou Demetriou

CENTRO/DEPARTAMENTO: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación / Filología
Inglesa

ÁREA: Filología Inglesa

Nº DESPACHO: D2-116

E-MAIL:
eroulla@ujaen.es

TF: 953 211 827

URL WEB: <http://www4.ujaen.es/~jraez>**DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA****1. DESCRIPTOR**

Estudio de los componentes lingüísticos aplicado a textos creativos en lengua inglesa

2. SITUACIÓN

Esta asignatura, por su naturaleza optativa, sirve de complemento para la formación de los estudiantes en torno a los contenidos lingüísticos y literarios dentro de la filología inglesa.

2.1. PRERREQUISITOS:

No hay requisito legal para cursar esta asignatura, a no ser los generales que se establecen para el acceso al segundo ciclo, aunque, al tratarse de una asignatura que requiere una buena madurez instrumental en inglés, dada su naturaleza, es esencial un buen conocimiento de los contenidos recogidos en las asignaturas *Inglés Instrumental Intermedio* e *Inglés Instrumental Avanzado* (ambas obligatorias de primer ciclo).

Esta idea se materializa en el nivel deseado de uso de inglés, que podría situarse cercano al de *Certificate of Advanced English* de la Universidad de Cambridge, por lo que es importante haber superado las asignaturas obligatorias de primer ciclo antes mencionadas, a ser posible con buena calificación. Ello permitirá al estudiante seguir las explicaciones en inglés en clase, enfrentarse a las lecturas obligatorias y a la bibliografía recomendada y enfrentarse con garantías a las prácticas escritas. Además, es necesaria una fluidez oral, tanto expresiva como comprensiva, para poder tomar parte activa en clase en los intercambios orales con el profesor y con los compañeros. Al impartirse la asignatura en inglés, un dominio de las cuatro destrezas a nivel intermedio-alto / avanzado, tanto en comprensión como en expresión, se considera necesario para participar en las discusiones lingüístico-literarias que se originan en clase, así como para la realización de las actividades prácticas.

2.2. CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN:

Esta asignatura se relaciona con las dos obligatorias de primer ciclo antes mencionadas, como continuación en el plano práctico y consolidación en el teórico, y con la asignatura *Gramática Inglesa*, troncal de tercer curso. Asimismo, supone una profundización, a un nivel más teórico y crítico, en ciertos contenidos reflejados en las asignaturas optativas de primer ciclo *Usos y Registros del Inglés*, *Comentario de Textos Poéticos en Lengua Inglesa*, *Comentario de Textos Narrativos en Lengua Inglesa* y *Comentario de Textos Dramáticos en Lengua Inglesa*

2.3. RECOMENDACIONES:

Una formación sólida en el uso instrumental de la lengua inglesa, como ya se ha indicado, es un aspecto básico de cara a afrontar con garantías esta asignatura, ya que la competencia lingüística de los estudiantes facilitará su enfrentamiento a los materiales de trabajo. Igualmente, es recomendable una exposición, fuera del ámbito académico, lo más extensa y variada que se pueda, a distintas formas expresivas, literarias y no literarias, en inglés, ya que uno de los objetivos básicos de la asignatura es, de manera complementaria, la consolidación de su competencia literaria. Dada la importancia y diversidad de los medios de comunicación, y lo asequible del mercado editorial a ciertos niveles, hoy en día se trata de un recurso relativamente cercano.

3. COMPETENCIAS

3.1. COMPETENCIAS TRANSVERSALES / GENÉRICAS:

Por lo que respecta a las competencias transversales, es decir, que están presentes en otras materias y asignaturas del currículo, *Estilística del Inglés* contribuye con otras asignaturas del Plan de Estudios al conocimiento de la lengua y la literatura inglesas, en este caso con especial atención a los usos situacionales del inglés, tanto los literarios como los no literarios. En este sentido, las asignaturas con las que comparte competencias de manera más directa son, aparte de las ya mencionadas, *Lingüística Textual y Discursiva del Inglés* y *Textos Literarios en Lengua Inglesa*. Con la primera se relaciona en tanto que incide, desde otro punto de vista, en los usos discursivos del inglés, y con la segunda como una reflexión en torno al hecho literario.

En cuanto a las competencias genéricas, coincide con el resto de las asignaturas del Plan de Estudios en tratar de fomentar el uso fluido y correcto del inglés escrito y oral, en la conjunción de teoría y práctica y en la integración de destrezas productivas y receptivo-interpretativas. De manera muy concreta, la competencia genérica de un buen manejo en el uso del inglés se relaciona con las asignaturas de *Inglés Instrumental Intermedio* e *Inglés Instrumental Avanzado*.

Comparte con las demás asignaturas del plan de estudios la reflexión en torno a las formas expresivas en inglés y su plasmación en los textos literarios. A modo de resumen, se podría decir que, por una parte, la parte más directamente lingüística sirve de complemento a los principios y fundamentos de las asignaturas de corte más lingüístico, con respecto a las literarias sirve como base para afrontar el análisis de los textos literarios con mayores garantías, a través de la familiarización con la terminología propia y su posterior puesta en práctica. Finalmente, con respecto a las asignaturas de metodología y de cultura y civilización, comparte la reflexión en torno a modos expresivos como manifestaciones de una cultura propia y su plasmación en el enfrentamiento a la práctica docente.

3.2. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- **Conocimientos disciplinares (Saber):**

Están relacionadas con los conceptos que el estudiante debe asimilar como fruto del desarrollo de las exposiciones en clase por parte del profesor y de su trabajo personal en la búsqueda de fuentes, tanto impresas como informatizadas. De manera concreta, el estudiante ha de dominar los siguientes conceptos y términos:

- En torno a la noción de estilo y su plasmación en un programa.
- Los procesos comunicativos. Sus principales componentes: el contexto de emisión, el emisor, el texto, el receptor y el contexto de recepción.
- La norma lingüística y la norma literaria.
- En torno a la estilística: breve historia.
- El método propuesto: descripción, interpretación y evaluación.
- En torno a los usos literarios y no literarios.
- El contexto: contexto histórico, social y retórico.
- La literatura como discurso social.
- Los efectos de puesta en primer plano: su materialización en el texto y en el discurso.

- El estudio del contexto literario: aproximaciones y límites.
- El contexto de cultura: el estudio socio-histórico de lo literario.
- El contexto de expresión como elemento central de la comunicación: principales componentes y limitaciones asociadas a las formas de uso.
- El contexto de referencia: en torno a la importancia del detalle y la simbología en los textos literarios.
- El estudio del texto literario: la retórica del texto.
- Los principios de creación y composición del texto.
- El principio de segmentación: la división en unidades.
- El principio de prominencia: los componentes lingüísticos y su presentación lineal en el discurso.
- El principio de secuenciación; su plasmación en el género narrativo.
- El principio de iconicidad; su relación con otros principios.
- El principio de coherencia; la coherencia como un principio activo de orden discursivo.
- El principio de cohesión; formas de cohesión y su plasmación en un texto, con especial referencia a las formas "creativas".
- El concepto de prosa literaria; la narrativa y las formas de diálogo.
- La historia y el discurso; de la estructura y concepto a su plasmación en un texto.
- La noción de punto de vista: narradores y/o focalizadores.
- El punto de vista espacio-temporal: elementos lingüísticos que determinan su uso.
- El punto de vista discursivo y el punto de vista perceptual; formas de presentación de habla y pensamiento.
- El punto de vista ideológico o estilo cognitivo.
- El diálogo: principios generales para su análisis.
- La secuenciación conversacional: formas de interacción y cambio de tema.
- Los actos de habla: forma, función y efecto.
- Los principios y máximas conversacionales: formas de ruptura y su relación con los usos creativos.
- La poesía como género literario; aspectos diferenciales.
- El ritmo y la métrica: de la métrica tradicional a una concepción integradora.
- El lenguaje figurativo: la continuidad de las formas expresivas.
- Formas de lenguaje figurativo: la metáfora y otras figuras retóricas.

- **Competencias profesionales (Saber hacer) y académicas:**

Se desarrollarán, tanto en clase como fuera de ella, procedimientos, técnicas y estrategias para poner en práctica lo aprendido, tales como:

- Comentarios, por escrito, de textos, literarios y no literarios.
- Debates en torno a los usos creativos, manifestados en textos y formas discursivas.
- Ensayos escritos, como consolidación y profundización en torno a los temas tratados en clase.

- **Otras competencias específicas:**

Están relacionadas con el desarrollo de actitudes y valores, en relación con la asignatura, los

compañeros, el profesor y el clima en el aula. De manera concreta, se tratarán de desarrollar las siguientes actitudes:

- Fomentar el interés por la lectura en inglés.
- Valorar los procesos creativos como una manifestación de la mente humana y su difusión por medio de procesos sociales.
- Desarrollar el interés por los textos literarios en lengua inglesa y sus vías de creación, difusión y recepción.
- Adoptar una actitud activa y participativa en clase.
- Incentivar la colaboración entre los compañeros dentro y fuera del aula.
- Desarrollar el interés por completar la información proporcionada en clase mediante búsquedas en la biblioteca y en Internet.
- Frecuentar las tutorías.

- ***Aprender a aprender:***

Tiene que ver con el desarrollo de estrategias de aprendizaje que permitan al estudiante universitario un cierto grado de autonomía para el desarrollo del temario a partir de las pautas dadas en clase y en las horas de tutoría. El aprendizaje autónomo se demuestra en el fomento de técnicas de estudio y trabajo, el interés por ampliar la información con la que se cuenta, la realización de las actividades prácticas dentro y fuera de clase, el afán por resolver dudas y contar con más textos para análisis y, en fin, el fomento de todo tipo de técnicas y estrategias que le ayuden a hacerse con la materia y mejorar el conocimiento de ella.

4. OBJETIVOS

El objetivo principal de *Estilística del Inglés* es el de incrementar, de manera consciente o inconsciente, la competencia literaria del estudiante de filología inglesa en un entorno no nativo. En este sentido, los objetivos específicos son los que siguen:

- Profundizar, reflexivamente, en la noción de estilo.
- Familiarizarse con los principales componentes del discurso creativo, en concreto, con el contexto de emisión, el emisor, el texto, el receptor y el contexto de recepción.
- Conocer los distintos enfoques y etapas por los que ha pasado el estudio del estilo como manifestación literaria.
- Saber emplear correctamente el método de análisis propuesto.
- Reflexionar y llegar a conclusiones, parciales y abiertas, en torno a lo literario.
- Conocer los principales componentes útiles del contexto de emisión para el análisis de los textos creativos en lengua inglesa.
- Reflexionar y llegar a conclusiones, parciales y abiertas, en torno a la literatura como manifestación de unos modos sociales de un lugar y una época.
- Familiarizarse y saber localizar en un texto lingüístico elementos de puesta en primer plano; extrapolar el concepto a las formas de comunicación humana.
- Ser conscientes de la influencia del contexto de cultura en la forma final de un texto.
- Conocer las principales ventajas y limitaciones, dentro del estudio del contexto de expresión, para el hecho literario.
- Ser conscientes de las manifestaciones sociales de la época, dentro del estudio del contexto de referencia.
- Percibir los elementos lingüísticos como significativos para el análisis de un texto literario.
- Delimitar las unidades lingüísticas dentro de un texto y sus combinaciones como potencialmente significativas para el análisis de la creatividad.
- Ser capaces, a grandes rasgos, de reconocer formas expresivas no normativas en cuanto a su presencia en un punto determinado de un texto; valorar su significación.
- Aplicar el principio de secuenciación, en sus tres formas básicas, al análisis de un texto narrativo.
- Conocer las formas principales en que se manifiesta el principio de iconicidad; valorar su grado de significación en el análisis de un texto.
- Entender el principio de coherencia como una actividad permanente de la comunicación humana; ser conscientes de las formas de aplicación de este principio a lo literario.
- Valorar la posible significación de las formas de expresar cohesión en un texto para generar efectos creativos en un texto.
- Conocer las principales formas de prosa literaria; delimitar los géneros a ellas asociados.
- Ser conscientes de la distinción entre la historia, como constructo cognitivo, y el discurso, como manifestación verbal; valorar la importancia de esta distinción.
- Ampliar sus conocimientos de la figura del narrador y del focalizador.
- Conocer las principales técnicas de análisis discursivo en su aplicación a la noción del punto de vista espacio-temporal y saber aplicarlas al análisis de

textos narrativos.

- Saber distinguir, a grandes rasgos, la noción de punto de vista discursivo y perceptual.
- Conocer las formas de presentación de habla y pensamiento, saber reconocerlas en un texto y valorar su significación para el análisis del punto de vista perceptual.
- Reconocer los principales elementos que diferencian y pueden marcar un estilo cognitivo como peculiar.
- Establecer un proceso permanente de retroalimentación entre las formas dialogadas en la vida cotidiana y su plasmación en un texto literario; ser conscientes de la significación de las segundas.
- Conocer las formas principales de interacción humana; saber percibir cómo se plasman en la prosa literaria.
- Ser conscientes de la permanente relación establecida entre forma y función, función y efecto, para el análisis de los actos elocutivos, dentro y fuera de la prosa literaria.
- Profundizar en el conocimiento de los principios y normas conversacionales; saber percibir cómo su ruptura puede ser significativa para la comunicación escritor-lector.
- Conocer las tendencias generales, dentro de lo literario, para definir el género poético; analizar los casos menos frecuentes como una manifestación de su creatividad.
- Conocer los principales elementos, tendencias y manifestaciones de la métrica en lengua inglesa.
- Ser conscientes de las relaciones de contigüidad entre el lenguaje literal y el figurativo, especialmente para su reflejo en el ámbito de la poesía lírica.
- Conocer y saber identificar las principales manifestaciones del lenguaje figurativo en lengua inglesa, con especial referencia a la metáfora.

5. METODOLOGÍA

NÚMERO DE HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO:

SEGUNDO SEMESTRE: 120

Nº de Horas: 120

- Clases Teóricas: 32
- Clases Prácticas: 11
- Exposiciones y Seminarios: 10
- Tutorías Especializadas (presenciales o virtuales): 2
 - A) Colectivas: 2
 - B) Individuales:
- Realización de Actividades Académicas Dirigidas: 5
 - A) Con presencia del profesor (control de lecturas obligatorias): 5
 - B) Sin presencia del profesor:
- Otro Trabajo Personal Autónomo: 67
 - A) Horas de estudio: 27
 - B) Preparación de Trabajo Personal: 15
 - C) Horas de lectura: 10
 - D) Ejercicios:
 - E) Actividades prácticas: 15
- Realización de Exámenes: 3
 - A) Examen escrito: 3
 - B) Exámenes orales (control del Trabajo Personal):

Resumen:

Horas presenciales: 43

Horas no presenciales: 77

Total: 120

6. TÉCNICAS DOCENTES (señale con una X las técnicas que va a utilizar en el desarrollo de su asignatura. Puede señalar más de una. También puede sustituirlas por otras):

Sesiones académicas teóricas X	Exposición y debate X	Tutorías especializadas X
Sesiones académicas prácticas X	Visitas y excursiones	Controles de lecturas obligatorias X
Otros (especificar):		

DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

Dada la mayor complejidad de los dos bloques iniciales de la asignatura (“concepción global” y “cuestiones transversales”), y el menor conocimiento del que disponen los estudiantes de los temas que en ellos se tratan, es conveniente asentar bien las bases de desarrollo posterior de la materia:

- “Concepción global”. TEMAS 1 y 2.
- “Cuestiones transversales”. TEMAS 3 y 4.
- “Géneros literarios”. TEMAS 5 y 6.

La metodología a seguir será, por lo tanto, diferente en función de la naturaleza de estos tres bloques, en lo que afecta al desarrollo del temario teórico. Los dos primeros bloques se centrarán más en la tarea del profesor, mientras que en el tercero se procurará que exista una mayor autonomía por parte del estudiante. Esto llevará a una estructura más tradicional de clase magistral - ejemplificación de conceptos - desarrollo de aspectos prácticos, en los dos primeros bloques, mientras que el tercero se centrará en una tarea más autónoma de preparación de contenidos y división en grupos (tutorías colectivas) - asignación de tareas (seminarios) - control de lecturas (seminarios) - exposición (seminarios). A tal fin, desde las primeras sesiones se dividirá al colectivo en el número de grupos de trabajo que resulte de la matrícula, calculando que cada uno debe estar compuesto por un máximo de tres alumnos, al que el profesor verá periódicamente para hacer un seguimiento de su progreso académico, y éste culminará en la exposición, por parte de los estudiantes, de la actividad previamente asignada y tutorizada, en las sesiones finales de la asignatura.

En cuanto al trabajo en la parte práctica, se realizará, a grandes rasgos, de manera complementaria a la teórica, con el reflejo consiguiente tanto en el horario semanal del estudiante como en la propia tarea docente. Ésta se centrará en el análisis, previamente llevado a cabo por los estudiantes, de una serie de textos seleccionados por el profesor a principio de curso, y su exposición colectiva en clase.

7. BLOQUES TEMÁTICOS (dividir el temario en grandes bloques temáticos; no hay número mínimo ni máximo)

- TEMA 1. INTRODUCTION. STYLE AND STYLISTICS.**
- TEMA 2. LITERARY AND NON-LITERARY USES AND VARIETIES.**
- TEMA 3. CREATIVE TEXTS IN THEIR CONTEXT.**
- TEMA 4. THE RHETORIC OF TEXT.**
- TEMA 5. ASPECTS OF LITERARY PROSE. NARRATIVE AND DIALOGUE.**
- TEMA 6. ASPECTS OF POETRY. POETIC RHYTHM AND TROPES.**

8. BIBLIOGRAFÍA

8.1 BÁSICA

- BRADFORD, R. (1997), *Stylistics*. London: Routledge.
FOWLER, R. (1996), *Linguistic Criticism*. Oxford: O.U.P.
SIMPSON, P. (2004), *Stylistics; a resource book for students*. London: Routledge.
VERDONK, P. (2002), *Stylistics*. Oxford: O.U.P.
WALES, K. (2001), *A Dictionary of Stylistics*. London: Longman.
DEMETRIOU, E., J RUIZ MAS and P. SÁNCHEZ CALLE (2010), *A Handful of Literary Resources and Activities for University Students of English Literature*. Jaén: Universidad de Jaén.

8.2 COMPLEMENTARIA

- ASTON, E. & G. SAVONA (1991), *Theatre as Sign-system*. London: Routledge.
ATTRIDGE, D. (1982), *The Rhythms of English Poetry*. London: Longman.
BAL, M. (1990), *Teoría de la narrativa*. Madrid: Cátedra.
BEARD, A. (2001), *Texts and Contexts; introducing English literature and language study*. London: Routledge.
BIRCH, D. (1989), *Language, Literature and Critical Practice: ways of analysing text*. London: Routledge.
BRADFORD, R. (1993), *A Linguistic History of English Poetry*. London: Routledge.
CARTER, R. (Ed.) (1982), *Language and Literature. An introductory reader in stylistics*. London: Unwin Hyman.
CARTER, R. & P. SIMPSON (Eds.) (1989), *Language, Discourse and Literature: An introductory reader in discourse stylistics*. London: Unwin Hyman.
CRYSTAL, D. & D. DAVY (1969), *Investigating English Style*. London: Longman.
CUDDON, J. (1977), *A Dictionary of Literary Terms*. Harmondsworth: Penguin.
CULPEPER, J. (2001), *Language & Characterisation; People in Plays & Other Texts*. London: Longman.
ENKVIST, N.E. (1973), *Linguistic Stylistics*. The Hague: Mouton.
FABB, N., et al. (Eds.) (1987), *The Linguistics of Writing: Arguments between language and literature*. Manchester: Manchester University Press.
FISH, S. (1980), *Is There a Text in this Class? The authority of interpretive communities*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
FOWLER, R. (1977), *Linguistics and the Novel*. London: Routledge.
FOWLER, R. (1987), *A Dictionary of Modern Critical Terms*. London: Routledge and Kegan Paul.
HASAN, R. (1989), *Linguistics, Language, and Verbal Art*. Oxford: O.U.P.
HAYNES, J. (1989), *Introducing Stylistics*. London: Unwin Hyman.
HAYNES, J. (1995), *Style*. London: Routledge.
HOBBSBAUM, P. (1996), *Metre, Rhythm and Free Verse*. London: Routledge.
LEECH, G.N. (1969), *A Linguistic Guide to English Poetry*. London: Longman.
LEECH, G.N. & M.H. SHORT (1981), *Style in Fiction; A Linguistic Introduction to English Fictional Prose*. London: Longman.
MARTÍNEZ-DUEÑAS ESPEJO, J.L. (1993), *La metáfora*. Barcelona: Octaedro.
MONTGOMERY, M. et al. (2000), *Ways of Reading. Advanced reading skills for students of English literature*. London: Routledge.
PECK, J. & M. COYLE (1993), *Literary Terms and Criticism*. London: MacMillan.
PEER, W. van (Ed.) (1989), *The Taming of the Text; Explorations in Language, Literature and Culture*. London: Routledge.
RIMMON-KENNAN, S. (1983), *Narrative Fiction*. London: Routledge.
SANDERS, A. (2000), *The Short Oxford History of English Literature*. Oxford: O.U.P.
SCOTT, A.F. (1965), *Current Literary Terms*. London: MacMillan.
SEBEOK, T.A. (Ed.) (1960), *Style in Language*. Cambridge, Mass.: The M.I.T. Press.
SELL, R.D. (2000), *Literature as Communication*. Amsterdam: John Benjamins.
SHORT, M.H. (Ed.) (1988), *Reading, Analysing and Teaching Literature*. London: Longman.
SIMPSON, P. (1993), *Language, Ideology and Point of View*. London: Routledge.
SIMPSON, P. (1997), *Language through Literature; an Introduction*. London: Routledge.
SPENCER, J. (Ed.) (1964), *Linguistics and Style*. Oxford: O.U.P.

STEPHENS, J. & R. WATERHOUSE (1990), Literature, Language and Change: From Chaucer to the Present. London: Routledge.

TAMBLING, J. (1988), What is Literary Language? Milton Keynes: Open University Press.

TOOLAN, M.J. (1988), Narrative; a Critical Linguistic Introduction. London: Routledge.

TOOLAN, M. (Ed.) (1992), Language, Text and Context; Essays in Stylistics. London: Routledge.

TRAUGOTT, E.C. & M.L. PRATT (1980), Linguistics for Students of Literature. New York: Harcourt Brace Jovanovich.

TURNER, G.W. (1973), Stylistics. Harmondsworth: Penguin.

VERDONK, P. (Ed.) (1993), Twentieth Century Poetry; From Text to Context. London: Routledge.

WEBER, J.J. (ed.) (1996), The Stylistics Reader: from Roman Jakobson to the Present. London: Arnold.

WIDDOWSON, H.G. (1975), Stylistics and the Teaching of Literature. London: Longman.

9. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN (enumerar, tomando como referencia el catálogo de la correspondiente Guía Común)

El proceso de evaluación está pensado, inicialmente, para una situación ideal de hasta un máximo de 15 estudiantes regulares. En este modelo, se procurará atender a la evaluación continua (o formativa) con la final o sumativa (exposición final), para lo que se establece la siguiente ponderación:

- Evaluación continua: 50%. Se basará, en un 25%, en la asistencia y participación activa en clase, y en otro 25% en la preparación y entrega de tres comentarios escritos, uno por cada tema, con la posibilidad de dejar uno sin entregar, en los que se refleje el trabajo realizado en la preparación de las clases prácticas.
- Exposición final: Se basará en la realización y comprensión de las lecturas obligatorias, la asistencia a las tutorías y el aprovechamiento en las mismas, y la precisión y el trabajo desarrollado en esta exposición. Como elementos de juicio, se valorarán la exposición de los contenidos teóricos, la capacidad de transmitir, la metodología y el soporte físico empleado, y el análisis práctico del texto seleccionado.

También se contempla, como situación excepcional, la de los estudiantes que, de manera justificada, no puedan asistir regularmente a clase. Para éstos, se utilizará el siguiente modelo:

- Evaluación de los comentarios escritos: tendrán un valor del 25% de la nota. Consistirán en la preparación y entrega de tres comentarios escritos, uno por cada tema, con la posibilidad de dejar uno sin entregar, en los que se refleje el trabajo realizado en las clases prácticas con el grupo como colectivo. Para su preparación, los estudiantes contarán con la orientación del profesor a través de tutorías presenciales y virtuales.
- Examen final: 75% (incluirá una parte teórica, en la que se evaluarán los siguientes aspectos: definición y ejemplificación de conceptos de estilística; y una parte aplicada, que consistirá en el análisis, guiado, de un texto no estudiado en clase; el objetivo final será el de presentar una reflexión analítica en torno a los modos de comunicación tal y como aparecen reflejados en el texto objeto de examen). En todos los casos, el contenido del examen final reflejará lo hecho en clase y en las tutorías, así como la información contenida en las exposiciones de los estudiantes y otras actividades no presenciales.

Criterios de evaluación y calificación (*referidos a las competencias trabajadas durante el curso*):

Tratan de conjugar el rendimiento del alumno en las actividades presenciales y en las no presenciales y hacen referencia a las cuatro competencias básicas trabajadas en la asignatura, así como a las competencias generales y transversales:

- CONOCIMIENTOS DISCIPLINARES (SABER): conocimiento teórico del programa, reflejado en la discusión de conceptos discursivo-expresivos y en la capacidad para saber aplicar los conceptos teóricos en su plano aplicado.
- COMPETENCIAS PROFESIONALES (SABER HACER) Y ACADÉMICAS: comprensión práctica de los diferentes temas, aplicada a las diversas actividades.
- OTRAS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: interés en la materia, así como seguimiento de la misma, demostrados en la asistencia y participación en clase, así como a las tutorías.
- APRENDIZAJE AUTÓNOMO (APRENDER A APRENDER): estrategias personales de trabajo y

técnicas de estudio, búsqueda de información y petición de materiales adicionales.

- GENÉRICAS / TRANSVERSALES: nivel de inglés oral y escrito.

11. TEMARIO DESARROLLADO (con indicación de las competencias que se van a trabajar en cada tema)

* Para más detalle en lo que se refiere a competencias, véase el apartado 3.

TEMARIO

Tema 1. Introduction. Style and Stylistics.

1.1. The communicative process in creative discourse

1.1.1. The writer's encoding process (choices).

1.1.2. The reader's decoding process (effects).

1.2. Style and stylistics; the notion of 'norm' in literary texts.

1.2.1. Deviance, prominence and literary relevance.

1.2.2. Statistical analysis and foregrounding (possible problems).

1.2.3. Microeffects and macroeffects.

1.2.4. Style and evolution.

1.3. Schools of stylistics.

1.3.1. Structuralist stylistics.

1.3.2. TG stylistics.

1.3.3. Functional stylistics.

1.3.4. Linguistic criticism.

1.4. A suggested method of analysis: description, interpretation and evaluation.

Conocimientos disciplinares: Áreas de estudio de la estilística; conceptos básicos generales en torno a los procesos comunicativos en general, con especial incidencia en los creativos; el método de análisis.

Competencias profesionales/académicas: Ejercicios de análisis estilístico.

Tema 2. Literary and Non-literary Uses and Varieties.

2.1. The nature and composition of texts as linguistic artefacts.

2.2. Text and context.

2.2.1. Historical context.

2.2.2. Social context.

2.2.3. Rhetorical context.

2.3. A social definition of literature: literature as the creation of a new code

2.3.1. Literature and society.

2.3.2. Literature and language.

2.3.3. Stylistic variation in literature.

2.3.4. Styles and varieties.

2.3.5. Literary text and literary discourse.

2.3.6. Literature as a distinctive kind of behaviour.

2.4. Disruption of text and disruption of discourse.

2.4.1. Parallelism and equivalence

2.4.2. Foregrounding (kinds of foregrounding) and defamiliarisation.

Conocimientos disciplinares: La naturaleza de los usos "literarios" del inglés; la literatura en su entorno; la literatura como proceso discursivo.

Competencias profesionales/académicas: Ejercicios de análisis estilístico.

Tema 3. Creative Texts in their Context.

3.1. Introduction: three conceptions of context.

3.2. The context of culture: the historical and social study of literary texts.

3.3. The context of utterance: the concept of displacement. The transference of information in literary texts.

3.3.1. Field: the fictional reality.

3.3.2. Tenor: the participants.

3.3.3. Mode: restrictions associated to the channel.

3.4. Aspects of pragmatics.

3.4.1. Deixis and exophoric reference.

3.4.2. Presupposition and inference

3.4.3. Modality.

3.5. The context of reference: the topic of the text.

Conocimientos disciplinares: La noción de contexto; los aspectos relevantes del contexto para su aplicación al análisis estilístico de textos; particularidades del texto literario en relación con el contexto.

Competencias profesionales/académicas: Ejercicios de análisis estilístico.

Tema 4. The Rhetoric of Text.

4.1. Introduction. The six basic principles at work.

4.2. The principle of segmentation: graphology and syntactic units.

4.3. The principle of salience (linearity and hierarchy).

4.3.1. Loose sentences and periodic sentences.

4.3.2. Parenthetical constructions.

4.3.3. Thematisation and focalisation.

4.4. The principle of sequencing (progression and the organisation of information).

4.4.1. Chronological sequencing.

4.4.2. Psychological sequencing.

4.4.3. Presentational sequencing.

4.5. The principle of iconicity and the imitation of reality (forms of iconicity).

4.5.1. Juxtaposition.

4.5.2. Iconicity and sequencing.

4.6. The principles of coherence and cohesion (forms of cohesion).

4.6.1. Reference (forms of textual reference).

4.6.2. Substitution (forms of substitution; substitution and colloquial use).

4.6.3. Ellipsis (ellipsis and pace, ellipsis and ambiguity).

4.6.4. Lexical cohesion (expectation and presupposition).

4.6.5. Linkage and conjunction (inferred linkage).

Conocimientos disciplinares: Los principios de creación del texto; aspectos relevantes de la organización del texto para la interpretación del discurso literario; los modos expresivos y la utilización de los códigos, lingüísticos y no lingüísticos.

Competencias profesionales/académicas: Ejercicios de análisis estilístico.

Tema 5. Aspects of Literary Prose. Narrative and Dialogue.

5.1. Fabula and suzet, story and discourse.

5.2. Point of view (the reflector or focaliser).

5.2.1. Spatio-temporal point of view.

5.2.2. Discoursal and perceptual point of view.

5.2.3. Ideological point of view or mind style.

5.3. Dialogue and kinesics as discourse.

5.3.1. Conversational sequencing (dialogue and monologue; change of topic).

5.3.2. Illocutionary speech acts (situation and interaction).

5.3.3. Principles and maxims (cooperation and conflict).

Conocimientos disciplinares: Los géneros narrativos y dramáticos; la noción de punto de vista y sus integrantes; el diálogo literario como forma de discurso.

Competencias profesionales/académicas: Ejercicios de análisis estilístico.

Tema 6. Aspects of Poetry. Poetic Rhythm and Tropes.

6.1. Metre and rhythm (regularity and innovation).

6.1.1. Traditional prosody (the notion of foot): duple feet (iambic and trochaic); triple feet (dactyl and anapaest); spondaic and pyrrhic feet.

6.1.2. Later approaches: four-beat rhythms, five-beat rhythms and free verse.

6.2. Tropes (definition in logical, semantic and pragmatic terms).

6.2.1. Metaphor (elements, forms and kinds).

Conocimientos disciplinares: Los géneros poéticos; profundización en torno al estudio de la métrica en la literatura inglesa; profundización en torno al estudio de los tropos en el discurso creativo en lengua inglesa.

Competencias profesionales/académicas: Ejercicios de análisis estilístico.

Las **competencias transversales / genéricas**, así como las restantes **competencias específicas y de aprendizaje autónomo** (aprender a aprender) recogidas en el apartado 3 son aplicables a todos los temas.

12. MECANISMOS DE CONTROL Y SEGUIMIENTO *(al margen de los contemplados a nivel general para toda la experiencia piloto, se recogerán aquí los mecanismos concretos que los docentes propongan para el seguimiento de cada asignatura):*

En una ocasión, a finales del cuatrimestre, se aplicará un cuestionario a los estudiantes para completarlo fuera del horario lectivo, para comprobar el desarrollo del programa de la asignatura, así como la adecuación de las técnicas docentes y el aprovechamiento de las clases teóricas y prácticas y de las tutorías. El cuestionario contendrá tanto preguntas abiertas como cerradas y hará referencia a cada uno de los aspectos relacionados con las horas de trabajo tanto de estudiantes como del profesor. De manera particular, se preguntará acerca del desarrollo y adecuación temporal de cada uno de los temas.

Asimismo, particularmente en las tutorías individuales, se recogerán datos acerca de la marcha de la asignatura.

Se instará, igualmente, a los estudiantes (bien de forma individual o a través del delegado o subdelegado del curso) a que manifiesten cualquier inquietud o hagan aportaciones con respecto al desarrollo del programa.